



JP „Srbijasume“ – Zaštitna radionica i zaštita na radu - Turistička agencija

Bul. Mihajla Pupina 113, N.Beograd, <tel:+381116128-304>, 6128-306, faks: 011 6128- 307

Njegoševa 44, Beograd, <tel:+38111244-09-08>, [2454-467](tel:+38111244-2454-467), i 468 faks : 011 2453-148

Banka Intesa, tekući račun br. 160-333104-58, Licenca OTP 138/2020 od 01.02.2020.

PIB: 100002820, e-mail: booking@srbijasume.rs, www.srbijasume.rs

Polisa osiguranja br.2700025 za slucaj insolventnosti i radi naknade stete. Polise osiguravajuće kompanije

„DUNAV OSIGURANJE“ važe od 01.01.2020.godine do 01.10.2020.godine

doček 2021. godine

ISTANBUL

3 noćenja / 6 dana / autobusom

cenovnik br. 1 od 15.09.2020.

Istanbul je jedini grad na svetu koji se nalazi na dva kontinenta. U ukupnoj svetskoj istoriji zauzima jako važno mesto. Dovoljno je reći da je bio prestonica tri velika carstva: Vizantije, Rimskog i Otomanskog carstva. Retko koji grad na svetu je svoje ime menjao toliko puta. Štaviše, verovatno nikada nije imao samo jedno ime koje je poštovao ceo svet. Tako je i danas. Iako je zvanično ime grada Istanbul u mnogim jezicima grad se i danas zvanično zove drugačije (Konstantinopolis, Carigrad, Bolis, Kušta). Istanbulske znamenitosti je teško nabrojati a da se ne napravi neki propust. Baš zato, ovo je grad koji vas privlači da mu se uvek i iznova vraćate a da Vam svaka poseta bude jedinstvena i drugačija od prethodne.

PROGRAM PUTOVANJA

1. DAN, UTORAK	29.12.2019.	BEOGRAD
Polazak iz Beograda oko 14h sa glavne autobuske stanice BAS, centar Beograda, ulaz iz Karađorđeve ulice preko puta hotela Mr. President (tačno vreme biće poznato najkasnije dan pred putovanje - organizator šalje obaveštenje svim putnicima sa svim detaljima polaska, ukoliko ne dobijete obaveštenje dan pred putovanje, najkasnije do 14h, obavezno kontaktirajte agenciju). Vožnja kroz Srbiju, Bugarsku i Tursku sa kraćim usputnim zadržavanjima radi odmora.		
2. DAN, SREDA	30.12.2019.	ISTANBUL - DOLMABAHCÉ PALATA (fakultativno)
Dolazak u Istanbul u prepodnevnom časovima. Panoramsko razgledanje grada autobusom uz pratnju stručnog lokalnog vodiča / starog jezgra Istanbula: Zlatni rog, Galata most, obilazak modernih kvartova Istanbula - Taksim i Bejolu. Smeštaj u hotel oko 15h. Mogućnost organizovanja i fakultativnog obilaska Dolmabahče palate, poslednje sedište sultana. Slobodno vreme. Noćenje.		
3. DAN, ČETVRTAK	31.12.2019.	ISTANBUL – PJER LOTI I MINIJATURK (fakultativno) – DEVOJAČKA KULA (fakultativno)
Doručak. Slobodno vreme ili fakultativni izlet koji obuhvata obilazak Ejup džamije (gde se nalazi grob i turbe Mehmed Paše Sokolovića), odlazak na prelepi vidikovac sa žičarom Pjer Loti, odakle se pruža neverovatan pogled na ceo Istanbul. Nakon toga je planiran odlazak u Minijaturski park u kom se nalaze makete svih značajnijih istorijskih objekata u celoj Turskoj. Povratak u centar grada. U popodnevnom časovima odlazak do Devojačke kule i uživanje u prelepom pogledu na Istanbul u suton. U večernjim časovima individualno doček nove godine. SREĆNA NOVA GODINA!!! Noćenje.		
4. DAN, PETAK	01.01.2020.	ISTANBUL – KRSTARENJE BOSFOROM I POSETA VASELJENSKOJ PATRIJARŠIJI (fakultativno) - TURSKO VEČE (fakultativno)
Doručak. Slobodno vreme ili odlazak na fakultativno dnevno krstarenje Bosforom uz razgledanje grada: Zlatni Rog - najlepši deo Istanbula, Galata most i Galata kula, Džamija Selimija, Dolmabahče palata, Beşiktaş - kvart grada sa stadionom istoimenog fudbalskog kluba, Ortokoj kvart, Rumenli hisar - čuvena vizantijska tvrđava, Jedi kule (sedam kula), Devojačka kula, Jildiz palata... Nakon krstarenja, odlazak u kvart grada Fener i poseta Vaseljenskoj patrijaršiji. Uveče fakultativno odlazak u nacionalni restoran na večeru sa programom /trbušni ples/. Noćenje.		
5. DAN, SUBOTA	02.01.2020.	ISTANBUL – OBILAZAK LOKALITETA Topkapi, Aja Sofija, Plava džamija, Hipodrom (fakultativno)
Doručak. Odjava iz hotela i pakovanje stvari do 9h. Slobodno vreme ili fakultativno odlazak u jedan od mnogobrojnih muzeja Istanbula / Topkapi, Aja Sofija, Plava džamija, Hipodrom/. Obilazak Plave Džamije (jedne od tri najveće i najlepše džamije u islamskom svetu), Svete Sofije (nekada najveće pravoslavne crkve na svetu, pa džamije, muzeja i opet džamije od 2020. godine, stare skoro 1500 godina), Topkapi palate (velelepne sultanske palate, gde je živela većina turskih sultana sa riznicom dragulja, dijamanta, zlata i ostalih poklona koje su sultani dobijali od svojih vazala i podanika), Rimski Hipodrom (ogromnog platoa, gde su se za vreme starog Rima održavale trke dvokolica). Planiran polazak za Srbiju u popodnevnom časovima. Noćna vožnja kroz Bugarsku sa kraćim usputnim zadržavanjima radi odmora.		
6. DAN, NEDELJA	03.01.2020.	BEOGRAD
Dolazak u Beograd na mesto polaska u prepodnevnom časovima – zavisno od uslova na putu i zadržavanja na graničnim prelazima. Kraj programa.		

TERMIN PUTOVANJA	HOTEL	CENA ARANŽMANA	SPECIJALNA CENA
29.12.2020 – 03.01.2021.	3*	149 evra	119 evra do 20.10.

UPLATA PO SPECIJALNOJ CENI VAŽI DO NAZNAČENOG DATUMA U TABELI

DEVIZNI DEO IZ TABELA SE PLAĆA U DINARSKOJ PROTIVVREDNOSTI PO SREDNJEM KURSU NARODNE BANKE SRBIJE NA DAN UPLETE

doplata za 1/1 sobu **60 evra (isključivo na upit)**

doplata za dodatno sedište u autobusu **50 evra (isključivo na upit)**

dete do 12 godina u pratnji dve odrasle osobe (na pomoćnom ležaju) ostvaruje popust 10 evra na cenu aranžmana

dete do 6 godina (u zajedničkom ležaju) ostvaruje popust 40% na cenu aranžmana

ne postoji mogućnost umanjena za sopstveni prevoz

CENA ARANŽMANA OBUHVATA

- prevoz autobusom turističke klase (od 16 - 87 mesta) prosečne udobnosti na navedenoj relaciji / mesta se određuju prema **datumu uplate tj sklapanja Ugovora o putovanju**
- smeštaj u hotelu 3* (po lokalnoj kategorizaciji) u 1/2 i 1/2+1 (treći krevet je pomoćni ležaj manjih dimenzija - **isključivo na upit**) sobama na bazi 3 noćenja sa doručkom (švedski sto - samoposluživanje)
- panoramsko razgledanje Istanbula u pratnji vodiča
- usluge turističkog vodiča / pratioca tokom putovanja
- troškove organizacije putovanja

CENA ARANŽMANA NE OBUHVATA

- putno zdravstveno osiguranje
- individualne troškove – nepomenute usluge
- fakultativne izlete
- **transfer iz ZRENJANINA – doplata 2500 din / minimum 4 putnika, transfer iz NOVOG SADA – doplata 2000 din / minimum 4 putnika, transfer iz VRŠCA – doplata 2500 dinara / minimum 8 putnika**

NAČIN PLAĆANJA

- 30% prilikom rezervacije, ostatak isplaćeno najkasnije 7 dana pred putovanje
- platnim karticama VISA, DINA, MAESTRO, MASTER CARD, AMERICAN EXPRESS
- na rate čekovima bez kamate, 40% avans, poslednja rata 2 meseca nakon putovanja, realizacija 10. ili 20. u mesecu – čekovi se deponuju u agenciji najkasnije 7 dana pred putovanje
- avans 30%, ostatak odloženo - do 3 mesečne rate kreditnim karticama BANCA INTESA – VISA, MASTER CARD I AMERICAN EXPRESS
- putem administrativne zabrane na 4 mesečne rate

FAKULTATIVNI IZLETI (minimum 25 pax za realizaciju)

TURSKO VEČE SA VEČEROM I 2 PIĆA 30 evra **OBAVEZNA PRIJAVA U AGENCIJU – plaćanje vodiču na licu mesta, OBILAZAK LOKALITETA (TOP KAPI, PLAVA DŽAMIJA, AJA SOFIJA) 40 evra, KRSTARENJE BOSFOROM SA OBILASKOM VASELJENSKOJ PATRIJARŠIJI 20 evra, DOLMABAHCÉ PALATA 30 evra, PJER LOTI I MINIJATURK (uključena ulaznica) 15 evra, IZLET DO DEVOJAČKE KULE 15 evra**

Fakultativni izleti nisu obavezni deo programa i zavise od broja prijavljenih putnika. Cena se uglavnom sastoji od troškova rezervacije, prevoza, parkinga, vodiča, ulaznica, organizacije... Cene izleta podložne su promenama u slučaju nedovoljnog broja prijavljenih putnika ili u slučaju promena cena ulaznica na lokalitetima. Agencija ne snosi odgovornost promene cena ulaznica na lokalitetima u odnosu na dan izlaska programa. U slučaju nedovoljnog broja putnika, organizator izleta zadržava pravo ponuditi korigovane, više cene u odnosu na zainteresovani broj putnika koje isti nisu u obavezi da prihvate. Termini fakultativnih izleta su promenljivi i zavise od slobodnih termina po lokalitetima, broja prijavljenih putnika i objektivnih okolnosti. Izvršilac usluga na određitu je inopartner.

OPIS SMEŠTAJA - opisi smeštajnih objekata su informativnog karaktera

Hotel 3* Nalazi se u starom istorijskom jezgri (Laleli, Aksaraj...), u trgovačkoj i turističkoj zoni, u blizini Kapali čaršije. Hotel ima aperitiv bar, restoran... Sobe su 1/2 i 1/2 + 1 (treći krevet je pomoćni ležaj manjih dimenzija - **isključivo na upit**) sa TWC, TV, telefonom, mini barom... **TAČAN NAZIV HOTELA BIĆE POZNAT NAJKASNIJE 7 DANA PRED PUTOVANJE.**

NAPOMENA: Prtljag putnika sme da sadrži isključivo poklone i stvari za ličnu upotrebu!

Za putnike koji poseduju crveni biometrijski pasoš Republike Srbije, za ulazak u Republiku Tursku, pasoš treba da važi minimum 6 meseci od dana povratka sa putovanja.

MOLIMO VAS DA SE PRE ZAKLJUČENJA UGOVORA O PUTOVANJU UPOZNATE SA PROGRAMOM PUTOVANJA I POSEBNIM NAPOMENAMA KOJE SU SASTAVNI DEO PROGRAMA PUTOVANJA, KAO I OPŠTIM USLOVIMA PUTOVANJA AGENCIJE TRAVELLINO

PREMA ZAKONU O TURIZMU ORGANIZATOR PUTOVANJA IMA PROPISANU POLISU OSIGURANJA BROJ 470000040554 OD 16.01.2020. GODINE - ROK VAŽENJA 01.10.2020. GODINE, POLISA TRIGLAV OSIGURANJE A.D.O, U VISINI OD 400000 EVRA ZA SLUČAJ INSOLVENTNOSTI ORGANIZATORA PUTOVANJA I ZA SLUČAJ NAKNADE ŠTETE KOJA SE PROUZROKUJE PUTNIKU NEISPUNJENJEM, DELIMIČNIM ISPUNJENJEM ILI NEUREDNIH ISPUNJENJEM OBAVEZA ORGANIZATORA PUTOVANJA KOJE SU ODREĐENE OPŠTIM USLOVIMA I PROGRAMOM PUTOVANJA

PROGRAM JE RAĐEN NA BAZI MINIMUM 70 PUTNIKA

U SLUČAJU NEDOVOLJNOG BROJA PUTNIKA ROK ZA OTKAZ PUTOVANJA JE PET DANA PRE POČETKA PUTOVANJA
AGENCIJA ZADRŽAVA PRAVO DA REALIZUJE PREVOZ UZ KOREKCIJU CENE ILI U SARADNJI SA DRUGOM AGENCIJOM
AGENCIJA ZADRŽAVA PRAVO KOREKCIJE CENA U SLUČAJU PROMENA NA DEVIZNOM TRŽIŠTU
AGENCIJA NE SNOSI ODGOVORNOST ZA EVENTUALNE DRUGAČIJE USMENE INFORMACIJE O PROGRAMU PUTOVANJA
ORGANIZATOR ZADRŽAVA PRAVO PROMENE REDOSLEDA POJEDINIH SADRŽAJA U PROGRAMU

POSEBNE NAPOMENE

- Prva promena po već zaključenom ugovoru je moguća bez nadoknade. Kod svake naredne promene već zaključenog ugovora (datuma polaska i povratka, imena putnika, broja putnika sa ugovora, smeštajnog objekata...), agencija zadržava pravo naplate administrativnih troškova u iznosu od 1000 dinara po ugovoru.
- Redosled sedenja u autobusu se pravi prema datumu uplate tj sklapanja Ugovora o putovanju. Prilikom pravljenja redosleda sedenja uzimaju se u obzir stariji putnici, trudnice, porodice sa decom (do 12 godina), putnici sa dokumentovanim zdravstvenim problemima... Prvi red sedišta su službena sedišta i ako nema potrebe, ne izdaju se putnicima. Putnik je dužan da prihvati sedišta koje mu agencija dodeli.
- Putnik je dužan da prilikom potpisivanja ugovora dostavi organizatoru putovanja sve tražene podatke, uključujući i broj isprave sa kojom se prelazi granica. Ukoliko prilikom potpisivanja ugovora nije dostavio traženi podatak, rok za dostavu je 48 sati.
- Za putnike koji poseduju crveni biometrijski pasoš Republike Srbije, za ulazak u EU pasoš treba da važi minimum 3 meseca od dana povratka sa putovanja, a za ulazak u Republiku Tursku minimum 6 meseci od dana povratka sa putovanja.
- Organizator putovanja nije ovlašćen i ne ceni valjanost putnih i drugih isprava. Putnici koji nisu državljani Srbije u obavezi su da se sami upoznaju sa viznim režimom zemlje u koju putuju. Preporučuje se putnicima da se u uslovima ulaska u zemlju EU (potrebna novčana sredstva za boravak, zdravstveno osiguranje, potvrde o smeštaju...) informišu na sajtu Delegacije EU u Srbiji www.europa.rs ili u ambasadi ili konzulatu zemlje u koju putuju i kroz koje prolaze. Agencija ne snosi odgovornost u slučaju da pogranične vlasti onemoguće putniku ulaz na teritoriju EU.
- Ukoliko putnici izvrše doplatu za dodatno sedišta u autobusu, nemaju prava na refundiranje novca nakon putovanja ukoliko u autobusu ostane još slobodnih mesta.
- Dan pred polazak organizator putovanja šalje obaveštenje sa svim detaljima polaska. Ukoliko ne dobijete poruku obavezno kontaktirajte agenciju radi dobijanja tačnih podataka oko polaska na putovanje.
- Zaustavljanje radi usputnih odmora predviđeno je na svakih 3,5 do 4h vožnje na usputnim stajalištima, u zavisnosti od raspoloživosti kapaciteta stajališta i uslova na putu.
- Mole se putnici da vode računa o svojim putnim ispravama, novcu i stvarima u toku trajanja aranžmana. Ostavljanje vrednih stvari u autobusu i u hotelskim sobama nije preporučljivo jer ni prevoznik ni hotel ne odgovaraju za iste! U slučaju obijanja autobusa, putnik može zatražiti nadoknadu štete samo za svoje osigurane stvari kod ovlašćenih osiguravajućih kuća. Organizator putovanja ne može odgovarati niti se organizatoru putovanja pišu prigovori u slučaju ovih nepredviđenih okolnosti.
- Napominjemo da je putovanje grupno i tome je sve podređeno. Prema tome, potrebno je jasno sagledavanje situacije da su u vozilu, muzika i filmovi koji se puštaju neutralni po svom sadržaju. Temperatura u vozilu ne može se individualno za svako sedišta podešavati i imajte u vidu da ono što je za nekoga toplo, za drugog je hladno i sl. Dakle, za grupno putovanje potrebno je puno razumevanje među putnicima i osećaj kolektivizma.
- Prostor za prtljag u autobusu je ograničen i predviđena količina prtljaga po putniku je jedan kofer i jedan komad ručnog prtljaga.
- Upozoravamo se putnici da zbog poštovanja satnica predviđenih programom putovanja, ne postoji mogućnost zadržavanja autobusa na graničnom prelazu radi regulisanja povraćaja sredstava po osnovu "tax free" pa Vas molimo da to imate u vidu.
- Organizator putovanja zadržava pravo promene programa putovanja usled nepredviđenih objektivnih okolnosti (npr. gužva na granicama, gužva u saobraćaju, zatvaranje nekog od lokaliteta predviđenog za obilazak...).
- Organizator putovanja i izleta na putovanju zadržava pravo izmene termina i uslova izvođenja fakultativnih izleta predviđenih programom kao i redosleda razgledanja usled objektivnih okolnosti. Molimo da uzmete u obzir da postoji mogućnost da usled državnih ili verskih praznika na određenoj destinaciji neki od lokaliteta ili tržnih centara, prodavnica, restorana, muzeja... ne rade.
- Dužina trajanja slobodnog vremena za individualne aktivnosti tokom programa putovanja zavisi od objektivnih okolnosti (npr. dužine trajanja obilazaka, termina polazaka, vremena dolaska i daljeg rasporeda u aranžmanu).
- Putnicima koji imaju za cilj posete muzejima i galerijama, preporučujemo da na internetu provere radno vreme istih i da željene posete usklade sa slobodnim vremenom na putovanju.
- Oznaka kategorije hotela u programu je zvanično utvrđena i važeća na dan zaključenja ugovora između organizatora putovanja i ino partnera, te eventualne naknadne promene koje organizatoru putovanja nisu poznate ne mogu biti relevantne.
- U smeštajne objekte se ulazi prvog dana boravka od 15:00h (postoji mogućnost ranijeg ulaska), a napuštaju se poslednjeg dana boravka najkasnije do 09:00h. Svaki hotel ima restoran. Svaka soba ima tuš / WC. Smeštaj iz ove ponude registrovan je, pregledan i standardizovan od strane Nacionalne turističke asocijacije zemlje u kojoj se nalazi. Organizator putovanja u slučaju ne objavljivanja tačnog imena hotela, obavezuje se da ime postavi najkasnije 7 dana pre polaska na put. U slučaju promene hotela, organizator je dužan o tome obavestiti sve putnike, a zamenjen hotel mora u svemu odgovarati standardima hotela datog u opisu programa.
- Opisi smeštajnih objekata su informativnog karaktera. Za eventualna odstupanja i kvalitet usluge u okviru smeštajnih objekata, organizator putovanja ne snosi odgovornost jer to isključivo zavisi od smeštajnih objekata. Neki od dopunskih sadržaja smeštajnih objekata su dostupni uz doplatu. Postoji mogućnost odstupanja i promena oko dostupnosti nekih sadržaja, jer isključivo zavise od smeštajnih objekata (npr. sef, parking, mini-bar, TV, klima uređaj, fen za kosu, internet...). Savetujemo da se i sami više informišete o istima putem interneta, na društvenim mrežama i specijalizovanim portalima koji pružaju tu vrstu pomoći putnicima poput www.tripadvisor.com, www.booking.com...
- Organizator putovanja ne može da utiče na razmeštaj po sobama jer to isključivo zavisi od recepcije smeštajnog objekta.
- Zahtevi za konektovane sobe, family sobe i sl uzeće se u razmatranje ali grupni autobuski aranžmani ne podrazumevaju ovakvu vrstu smeštaja niti izbora soba i njihovog sadržaja (balkon, terasa, pušačka soba, spratnost, francuski ležaj...). Agencija organizator ne može obećavati ovakve usluge.
- Smeštaj na grupnim aranžmanima ovog tipa je u dvokrevetnim ili dvokrevetnim sobama sa pomoćnim ležajem namenjene za smeštaj treće osobe. Sobe sa pomoćnim ležajem su manje komforne, a treći ležaj je pomoćni i može biti standardnih ili manjih dimenzija.
- Sva vremena u programima putovanja su data po lokalnom vremenu zemlje u kojoj se boravi.
- Potpisnik ugovora o putovanju ili predstavnik grupe putnika obavezni su da sve putnike upoznaju sa ugovorenim programom putovanja, uslovima plaćanja i osiguranja, kao i Opštim uslovima putovanja organizatora putovanja.
- Maloletni putnici prilikom putovanja moraju imati overenu saglasnost roditelja.
- Međunarodno putno zdravstveno osiguranje je obavezno za pojedine destinacije. Savetujemo Vas da isto posedujete za sva Vaša putovanja jer u suprotnom sami snosite odgovornost za eventualne posledice prilikom kontrole države u koju putujete kao i kontrole u državama kroz koje prolazite.
- Za sve informacije date usmenim, telefonskim ili elektronskim putem agencija ne snosi odgovornost. Validan je samo pisani program putovanja istaknut u prostorijama agencije.
- Organizator zadržava pravo da putem Last minute prodaje svoje aranžmana po cenama koje su drugačije od onih u cenovniku. Stranke koje su započele plaćanje ili uplatile aranžman po cenama objavljenim u ovom cenovniku nemaju pravo da potražuju nadoknadu na ime eventualne razlike u ceni.

UZ OVAJ PROGRAM VAŽE OPŠTI USLOVI PUTOVANJA TURISTIČKE AGENCIJE TRAVELLINO

POSEBNE NAPOMENE SU SASTAVNI DEO PROGRAMA PUTOVANJA

ORGANIZATOR PUTOVANJA TURISTIČKA AGENCIJA TRAVELLINO, LICENCA OTP 1/2020, kategorija A40

broj programa 066/2020

POSREDNİK: JP SRBIJASUME – POSLOVNICA OPSTEG TURIZMA